

192 - Pride of the Flames

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:05] ---

Aichi woke up...

[00:13] ---

Aichi...

[00:20] ---

Thank you for everything, Kourin.

[00:32] ---

Aichi!

[00:33] ---

Are you okay?!

[00:37] ---

Aichi!

[00:49] ---

Aichi...

[01:07] ---

This is amazing.

[01:08] ---

A dark wind, filled with such sadness...

[01:13] ---

Aichi...

[01:17] ---

Kai...

[01:21] ---

I'm sorry! Aichi!

[01:24] ---

Toshiki Kai got in here because of...

[01:27] ---

No...

[01:29] ---

The responsibility for
inviting this situation

[01:32] ---

lies with us Quatre Knights.

[01:36] ---

Gaillard...

[01:38] ---

We didn't keep our promise to protect you.

[01:43] ---

But I want to remain your knight to the end!

[01:48] ---

Please give me one last chance.

[01:50] ---

To protect you... the planet Cray...

[01:53] ---

...and this world!

[01:56] ---

I swear I'll defeat Toshiki Kai!

[02:01] ---

Okay, Gaillard.

[02:05] ---

Thank you.

[02:18] ---

We'll entrust you with everything, Gaillard.

[02:21] ---

With all the feelings of the Quatre Knights!

[02:27] ---

For Aichi...

[02:30] ---

For Aichi...

[02:33] ---

For Aichi!

[02:36] ---

I'll be back.

[02:43] ---

I call on you, Toshiki Kai.

[02:46] ---

Yeah.

[02:47] ---

I need to have this
out with you here and now.

[02:58] ---

What happened to your prison?
We're not using it?

[03:02] ---

We don't need that now.

[03:07] ---

True.

[03:09] ---

Then let's get started.

[03:12] ---

Stand up the Vanguard!

[03:12] ---

Stand up le Vanguard!

[04:49] ---

Welcome.

[04:52] ---

Yo!

[04:54] ---

This is unusual. You're alone?

[04:56] ---

Yeah. I don't know why,

[04:59] ---

but I suddenly got the urge to play Vanguard.

[05:02] ---

This is perfect! Would you be my opponent?

[05:05] ---

Pass.

[05:06] ---

What the heck? That's cold.

[05:08] ---

There's already somebody here who
wants to play Vanguard with you.

[05:15] ---

Hi! Long time no see!

[05:18] ---

Lookin' forward to a match with you next!

[05:22] ---

You're on! Let's go for it!

SIGN Pride of the Flames

[05:31] ---

Attack!

[05:33] ---

Check the drive trigger.

[05:35] ---

I got a critical trigger.

[05:41] ---

Heal trigger!

[05:44] ---

Attack!

[05:47] ---

Critical trigger!

[05:56] ---

Attack!

[06:00] ---

I got a heal trigger!

[06:05] ---

Attack!

[06:07] ---

I got a heal trigger!

[06:12] ---

Whirlwind Dragon attacks!

[06:20] ---

Get fired up, my avatar!

[06:22] ---

Ride!

[06:24] ---

Bluish Flame Liberator, Percival!

[06:29] ---

Attack!

[06:34] ---

Twin drive...

[06:35] ---

Heal trigger!

[06:42] ---

Phallon!

[06:49] ---

Draw trigger.

[06:51] ---

I give the effects to Dragonic Neoflame!

[06:57] ---

Another trigger...

[06:58] ---

I've never seen so many triggers drawn...

[07:02] ---

The concept of good luck can't be dismissed.

[07:05] ---

Right. They both feel that
they can't afford to lose,

[07:10] ---

and that's making a wind that
blows the triggers to them.

[07:21] ---

Lead to destruction with
your swirling flames!

[07:24] ---

Ride!

[07:27] ---

Perdition Dragon, Vortex Dragonewt!

[07:35] ---

Aichi...

[07:38] ---

Kourin...

[07:42] ---

The Link Joker miasma must have...

[07:47] ---

It's okay.

[07:48] ---

Thanks to you,

[07:50] ---

I had a good rest.

[07:53] ---

But...

[07:55] ---

Whirlwind Dragon!

[07:58] ---

Attack!

[08:08] ---

Critical trigger! I give
the effects to my Vanguard!

[08:12] ---

Explosive flames of destruction
that even burn away hell!

[08:15] ---

Burning Purgatorium!

[08:20] ---

Guard!

[08:22] ---

Check the drive trigger.

[08:28] ---

I got a heal trigger.

[08:32] ---

Attack!

[08:33] ---

Guard!

[08:40] ---

I like those eyes, Toshiki Kai.

[08:43] ---

Burning with fury, fighting
on behalf of your mate...

[08:48] ---

Those are the eyes of a true fighter.

[08:53] ---

That's right.

[08:54] ---

Even I understand.

[08:57] ---

An approach that sacrifices someone is wrong.

[09:03] ---

If I could take his place, I would.

[09:07] ---

I'm sure they would do the same.

[09:10] ---

But our power isn't even

to seal away Link Joker.

[09:16] ---

There's no other way!

[09:24] ---

Seek mate!

[09:34] ---

You who received a blessing
from a great saint,

[09:37] ---

stand together here! Legion!

[09:45] ---

That's why, as long as Aichi
is making this sacrifice,

[09:50] ---

I have to protect the world
in the way he wishes!

[09:54] ---

That's the only path open to me...

[09:58] ---

...as a member of the Quatre Knights!

[10:01] ---

Here I go, Toshiki Kai!

[10:04] ---

This is my final battle!

[10:15] ---

Destroy all defiant enemies
with the sword that you wield!

[10:23] ---

Bring another misfortune upon
Vortex Dragonewt!

[10:34] ---

That guy really is strong...

[10:37] ---

It'll be okay.

[10:38] ---

We just have to leave it to Kai.

[10:40] ---

How can you be so sure?

[10:42] ---

Just a feeling...

[10:44] ---

Burn away all sins
with the flames of purgatory!

[10:48] ---

Vortex Dragonewt!

[10:50] ---

Seek the mate!

[11:02] ---

That scream
opens up a trackless path,

[11:06] ---

and those flames burn away
everything in this world!

[11:09] ---

Stand together, Purgatorial dragons! Legion!

[11:18] ---

Use your swirling Purgatorial flames

[11:21] ---

to reduce savage souls to ash!

[11:24] ---

Trinity Crimson Flame!

[11:28] ---

One! Two!

[11:41] ---

Trinity Crimson Flame...

[11:44] ---

As always, an incredible amount of heat.

[11:48] ---

But you won't be able to reduce me to ash
with an attack like that now!

[11:53] ---

Vortex Dragonewt! Whirlwind Dragon!

[11:56] ---

Unleash a roar that will shake the world!

[11:59] ---

Legion Attack!

[12:06] ---

Perfect guard!

[12:09] ---

Twin drive...

[12:13] ---

I got a heal trigger!

[12:15] ---

I give the power to
Menace Laser Dragon! Attack!

[12:32] ---

He got through it!

[12:33] ---

That's Gaillard for you.

[12:35] ---

He's worthy of being my rival.

[12:38] ---

Stand and draw.

[12:44] ---

The real battle is about to begin...

[12:47] ---

...Toshiki Kai!

[12:49] ---

Fine with me.

[12:51] ---

Show me all your power...

[12:55] ---

...Olivier Gaillard!

[12:57] ---

Bluish flames that singe the soul!

[13:00] ---

Turn your noble faith into power!

[13:03] ---

Ride!

[13:05] ---

Bluish Flame Liberator, Prominence Glare!

[13:10] ---

Seek mate!

[13:21] ---

Regulation Liberator...

[13:23] ---

...Aglovale!

[13:25] ---

Legion!

[13:30] ---

Legion skill!

[13:32] ---

Superior call!

[13:34] ---

I call Bruno with its skill!

[13:36] ---

In addition, Prominence Glare's skill!

[13:40] ---

Now, if Prominence Glare
gains any extra criticals,

[13:45] ---

you won't be able to guard
with grade 1 units or higher.

[13:49] ---

This is Prominence Glare's Explosion Blue!

[13:55] ---

So you're all set?

[13:58] ---

Fine.

[14:00] ---

Right now, I have 3 damage.

[14:02] ---

If you think you can finish me off this turn,

[14:05] ---

give it your best shot.

[14:07] ---

Hold on to your air of
nonchalance while you can.

[14:10] ---

Here I go! Attack!

[14:13] ---

Guard!

[14:15] ---

In that case, Prominence Glare
and Aglovale's Legion attack!

[14:22] ---

27000 power!

[14:25] ---

And Kai can only guard with grade 0 units.

[14:29] ---

Well, what are you going to do, Kai?

[14:36] ---

Guard!

[14:39] ---

Three Agafia units...

[14:42] ---

41000 total shield!

[14:46] ---

Twin drive!

[14:50] ---

Heal trigger!

[14:55] ---

Watch this.

[14:56] ---

Ring the bell
signaling the end of time,

[14:59] ---

envoy from purgatory that
will destroy the world!

[15:03] ---

Ride the Vanguard!

[15:05] ---

Perdition Emperor Dragon,
Dragonid Overlord the Great!

[15:15] ---

Seek the mate!

[15:26] ---

Your passionate heart bursts

blindingly into flames.

[15:30] ---

Appear, Dragonic Neoflame!

[15:34] ---

Legion!

[15:41] ---

So that's your true Legion...

[15:45] ---

All right. Show me everything
you've got, Toshiki Kai!

[15:49] ---

Calamitous flames and a burning soul!

[15:53] ---

Render all walls meaningless

[15:55] ---

that stand before two fiery dragons!

[15:58] ---

Legion attack!

[16:04] ---

Twin drive!

[16:08] ---

I got a critical trigger!

[16:15] ---

Overlord's Legion skill!

[16:19] ---

Overlord and Neoflame...

[16:22] ---

...rise again!

[16:24] ---

Use your flames of purgatory to mow down
the enemies who do me wrong!

[16:31] ---

Perfect guard!

[16:35] ---

Twin drive!

[16:37] ---

First check...

[16:38] ---

Second check!

[16:41] ---

Critical trigger!

[16:42] ---

Seriously?!

[16:44] ---

I give all the effects
to Menace Laser Dragon!

[16:47] ---

Shoot him, Menace Laser!

[16:53] ---

26000 power and 2 criticals...

[16:57] ---

If I get hit by this attack,

[16:59] ---

it'll bring me to 6 damage!

[17:05] ---

This fight is over!

[17:08] ---

Gaillard's used up all four
of his heal triggers.

[17:13] ---

There's no way to survive this attack!

[17:18] ---

This next one will win it!

[17:22] ---

Heal trigger!

[17:24] ---

How can you have a fifth heal trigger?!

[17:28] ---

It looks like you realized it.

[17:36] ---

There are two Elchea units in that deck.

[17:40] ---

That doesn't mean he's gotta
draw it at a time like this!

[17:44] ---

I told you.

[17:46] ---

Right now, those two are
causing that kind of wind.

[17:51] ---

Kai...

[17:55] ---

He's smiling?

[17:57] ---

A fifth heal trigger, huh?

[18:00] ---

I figured you would draw that.

[18:03] ---

That's not sour grapes, is it?

[18:06] ---

Of course not.

[18:08] ---

You're an arrogant man.

[18:10] ---

But that's fitting for this fight.

[18:14] ---

Here I come, Toshiki Kai!

[18:17] ---

Prominence Glare's Explosion Blue!

[18:21] ---

Again with the thing where he can
only guard with grade 0 units!

[18:27] ---

Pound Toshiki Kai with your white-hot hammer!

[18:34] ---

Twin drive...

[18:39] ---

Two critical triggers?!

[18:44] ---

It looks like I have heaven's
blessing for this fight.

[18:48] ---

But what about you?

[18:50] ---

Are you blessed?

[18:52] ---

Even if I've been forsaken by heaven,

[18:55] ---

I'll open a path for myself!

[18:58] ---

That's why I'm standing here right now!

[19:01] ---

Damage trigger check!

[19:06] ---

That brings him to 5 damage...

[19:10] ---

Like Gaillard, he's got heal triggers
that are back in the deck.

[19:16] ---

But if one of these two
ain't a heal trigger...

[19:24] ---

But he's...

[19:26] ---

Even under these circumstances...

[19:29] ---

It's not just Kai.

[19:34] ---

It's because there are truly chosen fighters
battling on a chosen stage

[19:39] ---

that this situation is possible.

[19:42] ---

If I could,

[19:43] ---

I would have stood there myself.

[19:46] ---

What? I want no part of it!

[19:50] ---

Check!

[19:56] ---

Both of them are Agafia.

[20:00] ---

I'm not surprised.

[20:05] ---

Those two...

[20:09] ---

Yeah. They look like they're
having a great time.

[20:22] ---

Final Turn!

[20:26] ---

Burn it to nothing, Legion attack!

[20:35] ---

This is the end.

[20:37] ---

The noble figures of Overlord and Neoflame

[20:41] ---

will burn into your vision!

[20:46] ---

Realize the power of my mates!

[20:49] ---

Mow them down, Overlord!

[20:52] ---

Neoflame!

[21:03] ---

Will there be another heal trigger?!

[21:05] ---

Don't tell me there's another...?

[21:07] ---

No.

[21:09] ---

All four of his heal triggers
are on the field.

[21:14] ---

So he hasn't got any more in his deck...

[21:20] ---

Gaillard...

[21:26] ---

Now that you've defeated me,

[21:28] ---

save Aichi!

[21:31] ---

You don't need to tell me that.

[21:40] ---

Link Joker...

[21:42] ---

Even now, it's trying to
break loose from my body.

[21:47] ---

I need to be
sealed away again, quickly.

[21:51] ---

Aichi...

[21:54] ---

Thank you, Kourin... Everyone...

[21:58] ---

I'm truly grateful to you

[22:01] ---

for being here for me.

[22:03] ---

So now I'm going to protect all of you.

[23:55] ---

Kai...

[23:56] ---

Aichi, we came here

[23:59] ---

searching for the truth about you.

[24:00] ---

The truth is that I have to be here!

[24:03] ---

That's all there is to it, Kai.

[24:05] ---

No, Aichi. You've got a responsibility
to answer our questions.

[24:09] ---

Ishida!

[24:11] ---

This fight will answer our questions, right?

[24:15] ---

Next time: Sword of Destruction!

SIGN Sword of Destruction

[24:17] ---

Aichi, what's that unit you've got?!

[24:20] ---

That's... I don't believe it!

Revision #1

Created 2026-01-29 03:02:44 UTC by whimsee

Updated 2026-01-29 03:02:44 UTC by whimsee